

ACORDO DE SUBSCRIÇÃO ELSEVIER

O presente acordo ("Acordo") é celebrado no dia 25 de abril de 2019, por e entre **Camara dos Deputados, Praca dos Tres Poderes, Brasilia, DF, 70160-900, Brazil** (a "Assinante") e Elsevier B.V., Radarweg 29, 1043 NX Amsterdã, Holanda ("Elsevier").

As partes do presente acordam o seguinte:

CLÁUSULA 1. SUBSCRIÇÃO.

1.1. Produtos Subscritos.

A Elsevier, neste ato, concede à Assinante o direito não-exclusivo e não-transferível de acessar e utilizar os produtos e serviços identificados no Apêndice 1 ("Produtos Subscritos") e de fornecer os Produtos Subscritos a seus Usuários Autorizados (conforme definidos neste instrumento), sujeito aos termos e condições deste Contrato.

1.2. Usuários Autorizados/Locais.

Os Usuários Autorizados são os estudantes de tempo integral e meio período, professores, funcionários e pesquisadores da Assinante e indivíduos que sejam contratados independentes ou empregados dos contratados independentes da Assinante, afiliados aos locais da mesma listados no Apêndice 2 (os "Locais"), e indivíduos que utilizem terminais de computador nas instalações das bibliotecas nos Locais permitidos pela Assinante para acessar aos Produtos Subscritos, para fins de pesquisa pessoal, educação ou outro uso não-corporativo ("Usuários em trânsito").

1.3 Usos Autorizados.

Cada Usuário Autorizado poderá:

- acessar, buscar, navegar e visualizar os Produtos Subscritos;
- imprimir, baixar e armazenar uma parte razoável de itens individuais dos Produtos Subscritos, para o uso exclusivo de tal Usuário Autorizado;
- incorporar links aos Produtos Subscritos na intranet da Subscritora Assinante e sites da Internet, e em pacotes de curso eletrônicos, reservas e sistemas de gerenciamento de curso e em websites de instrutores, desde que a aparição desses links e/ou declarações que acompanhem tais links seja modificada, conforme razoavelmente solicitado pela Elsevier;
- armazenar artigos de periódicos individuais dos Produtos Inscritos na ClinicalKey na biblioteca privada de um site de rede social apenas para

ELSEVIER SUBSCRIPTION AGREEMENT

This agreement ("Agreement") is entered into as of 25 April 2019 by and between **Camara dos Deputados, Praca dos Tres Poderes, Brasilia, DF, 70160-900, Brazil** (the "Subscriber"), and Elsevier B.V., Radarweg 29, 1043 NX Amsterdam, The Netherlands ("Elsevier").

The parties hereto agree as follows:

SECTION 1. SUBSCRIPTION.

1.1 Subscribed Products.

Elsevier hereby grants to the Subscriber the non-exclusive, non-transferable right to access and use the products and services identified in Schedule 1 ("Subscribed Products") and provide the Subscribed Products to its Authorized Users (as defined herein) subject to the terms and conditions of this Agreement.

1.2 Authorized Users/Sites.

Authorized Users are the employees of the Subscriber and individuals who are independent contractors or are employed by independent contractors of the Subscriber affiliated with the Subscriber's locations listed on Schedule 2 (the "Sites") and individuals using computer terminals within the library facilities at the Sites permitted by the Subscriber to access the Subscribed Products for purposes of personal research, education or other non-corporate use ("Walk-in Users").

1.3 Authorized Uses.

Each Authorized User may:

- access, search, browse and view the Subscribed Products;
- print, download and store a reasonable portion of individual items from the Subscribed Products for the exclusive use of such Authorized User;
- incorporate links to the Subscribed Products on the Subscriber's intranet and internet websites, provided that the appearance of such links and/or statements accompanying such links will be changed as reasonably requested by Elsevier;
- store individual journal articles from the ClinicalKey Subscribed Products in the private library of a social networking site for the Authorized User's own personal use only;
- share individual journal articles from the ClinicalKey Subscribed Products with third party colleagues individually for their scholarly or research use;

uso pessoal do Usuário Autorizado;

- compartilhar artigos de periódicos individuais dos Produtos assinados pela ClinicalKey com colegas de terceiros individualmente para uso acadêmico ou de pesquisa;
- compartilhe artigos de periódicos individuais dos Produtos assinados pela ClinicalKey com um número limitado de colegas de terceiros como parte de um grupo de trabalho somente para convidados em plataformas ou ferramentas não comerciais, para uso pessoal, acadêmico ou de pesquisa
- puxar figuras, imagens e tabelas do serviço online ClinicalKey™ para o ClinicalKey Presentation Maker™ para uso na criação de apresentações internas ou externas, e para fins de treinamento por ou em benefício da Assinante, contanto que o Usuário Autorizado obtenha permissão para o referido uso do conteúdo do serviço online ClinicalKey, creditado a um terceiro, desse terceiro, se necessário; cada cópia da apresentação deverá ser acompanhada do crédito adequado ao proprietário do conteúdo, e todos esses usos são para fins não-comerciais, e
- acessar, pesquisar, navegar, visualizar, imprimir, fazer cópias eletrônicas e armazenar para uso exclusivo desse Usuário Autorizado ou, se o Usuário Autorizado for um bibliotecário / especialista em informações, para uso exclusivo de outro Usuário Autorizado, determinado conteúdo do O serviço online ClinicalKey que não é assinado como parte dos Produtos Assinados usando créditos adquiridos pelo Assinante ("Créditos"), com cada uso do número aplicável de Créditos sendo uma "Ação" que autoriza o Usuário Autorizado a exercer os direitos concedido nesta cláusula com relação a esse conteúdo por um período de vinte e quatro (24) horas (o "Serviço de retirada pré-pago").

1.4. Restrições ao Uso de Produtos Subscritos.

Exceto conforme expressamente declarado no presente Contrato ou de outro modo permitido, por escrito, pela Elsevier, a Assinante e seus Usuários Autorizados não poderão:

- alterar, modificar, traduzir ou criar qualquer obra derivada baseada nos Produtos Subscritos, exceto na medida em que seja necessário para torná-los perceptíveis em uma tela de computador para os Usuários Autorizados;
- remover, obscurecer ou modificar de qualquer modo quaisquer notificações de direitos autorais, outras notificações ou declarações de isenção de

- share individual journal articles from the ClinicalKey Subscribed Products with a limited number of third party colleagues as part of an invitation only working group on non-commercial platforms or tools, for personal, scholarly or research use;
- pull figures, images, and tables from the ClinicalKey® online service into the ClinicalKey Presentation Maker™ for use in the creation of internal or external presentations and for training purposes, by or for the benefit of the Subscriber provided that the Authorized User obtains permission for such use of the ClinicalKey online service content that is credited to a third-party, from such third-party, if necessary; each copy of the presentation will carry appropriate credit to the content owner; and all such uses are non-commercial.
- access, search, browse, view, print, make electronic copies and store for the exclusive use of such Authorized User or, if the Authorized User is a librarian/information specialist, for the exclusive use of another Authorized User, certain content from the ClinicalKey online service that is not subscribed to as part of the Subscribed Products by using credits purchased by the Subscriber ("Credits"), with each use of the applicable number of Credits being an "Action" that entitles the Authorized User to exercise the rights granted in this clause with respect to such content for a twenty-four (24) hour period (the "Pre-Paid Draw Down Service").

1.4 Restrictions on Use of Subscribed Products.

Except as expressly stated in this Agreement or otherwise permitted in writing by Elsevier, the Subscriber and its Authorized Users may not:

- abridge, modify, translate or create any derivative work based on the Subscribed Products, except to the extent necessary to make them perceptible on a computer screen to Authorized Users;
- remove, obscure or modify in any way any copyright notices, other notices or disclaimers as they appear in the Subscribed Products;
- use any robots, spiders, crawlers or other automated downloading programs, algorithms or devices to continuously and automatically search, scrape, extract, deep link, index or disrupt the working of the Subscribed Products;
- substantially or systematically reproduce, retain, store locally, redistribute or disseminate online the Subscribed Products; or



responsabilidade, conforme apareçam nos Produtos Subscritos;

- utilizar quaisquer robôs, *spiders*, *crawlers* ou outros programas de download automático, algoritmos ou dispositivos para buscar, filtrar, extrair, fazer linkagem profunda (*deep link*), indexar ou modificar, contínua e automaticamente, a operação dos Produtos Subscritos;
- substancial ou sistematicamente reproduzir, reter, redistribuir ou disseminar online os Produtos Subscritos; ou
- publicar itens individuais dos Produtos Subscritos em sites de redes sociais.

Os Usuários Autorizados, que são pessoas físicas, que sejam contratados independentes, ou empregados desses contratados independentes, poderão utilizar os Produtos Subscritos somente para os fins do trabalho de pesquisa contratado para a Assinante.

1.5 Direitos sobre Propriedade Intelectual.

A Assinante reconhece que todos o direito, título e interesse nos Produtos Subscritos permanecem com a Elsevier e seus fornecedores, exceto conforme expressamente previsto neste Contrato, e que a redistribuição não-autorizada ou disseminação online dos Produtos Subscritos pode causar danos relevantes e irreparáveis à Elsevier e seus fornecedores.

CLÁUSULA 2. OBRIGAÇÕES DE DESEMPENHO DA ELSEVIER.

2.1. Acesso aos Produtos Subscritos.

A Elsevier tornará os Produtos Subscritos acessíveis para a Assinante e seus Usuários Autorizados, a partir do endereço na Internet estabelecido no Apêndice 1, ou conforme seja de outro modo estabelecido neste instrumento.

2.2. Qualidade do Serviço.

A Elsevier envidará esforços razoáveis para fornecer os Produtos Subscritos com uma qualidade de serviço consistente com os padrões da indústria, especificamente, para prestar um serviço contínuo com uma média de período de funcionamento de 98% por ano, com o período de 2% de inatividade, incluindo a manutenção programada e consertos realizados em um momento que minimize a inconveniência para a Assinante e seus Usuários Autorizados, e restaurará o serviço assim que possível, em caso de interrupção ou suspensão do mesmo.

2.3. Retirada do Conteúdo.

A Elsevier se reserva o direito de retirar, dos Produtos Subscritos, conteúdos sobre os quais não tenha mais o direito de fornecer, ou os quais tenha base razoável para crer que sejam ilegais, danosos, falsos ou violadores.

- post individual items from the Subscribed Products on social networking sites.

Authorized Users who are individuals who are independent contractors or are employed by independent contractors may use the Subscribed Products only for the purposes of the contracted research work for the Subscriber.

1.5 Intellectual Property Ownership.

The Subscriber acknowledges that all right, title and interest in and to the Subscribed Products remain with Elsevier and its suppliers, except as expressly set forth in this Agreement, and that the unauthorized redistribution or dissemination online of the Subscribed Products could materially and irreparably harm Elsevier and its suppliers.

SECTION 2. ELSEVIER PERFORMANCE OBLIGATIONS.

2.1 Access to Subscribed Products.

Elsevier will make the Subscribed Products accessible to the Subscriber and its Authorized Users from the internet address set forth on Schedule 1 or as may be otherwise set forth herein.

2.2 Quality of Service.

Elsevier will use reasonable efforts to provide the Subscribed Products with a quality of service consistent with industry standards, specifically, to provide continuous service with an average of 98% up-time per year, with the 2% down-time including scheduled maintenance and repairs performed at a time to minimize inconvenience to the Subscriber and its Authorized Users, and to restore service as soon as possible in the event of an interruption or suspension of service.

2.3 Withdrawal of Content.

Elsevier reserves the right to withdraw from the Subscribed Products content that it no longer retains the right to provide or that it has reasonable grounds to believe is unlawful, harmful, false or infringing.

2.4 Usage Data Reports.

Elsevier will make usage data reports on the Subscriber's usage activity available as described at <https://www.elsevier.com/sd usage reports>. Such reports may be accessed by vendors or other third parties retained by the Subscriber only with the express written permission of Elsevier and for the purpose of usage analysis of the Subscriber.

SECTION 3. SUBSCRIBER PERFORMANCE OBLIGATIONS.

3.1 Authentication.

Access to the Subscribed Products will be authenticated by the use of Internet Protocol ("IP") address(es) and/or usernames



2.4 Relatórios de Dados de Uso.

A Elsevier disponibilizará relatórios de dados sobre as atividades de uso da Assinante, disponível no endereço https://www.elsevier.com/sd_usage_reports

CLÁUSULA 3. OBRIGAÇÕES DE DESEMPENHO DA SUBSCRITORA

3.1. Autenticação.

O acesso aos Produtos Subscritos será autenticado pelo uso do(s) endereço(s) de Protocolo de Internet ("IP") e/ou nomes de usuários e senhas, e/ou um mecanismo de autenticação delegado, que exija pelo menos duas credenciais diferentes, conforme identificado no Apêndice 2. Não é permitida a distribuição de nomes de usuários, senhas, credenciais ou de outra maneira o fornecimento de acesso remoto aos Produtos Subscritos por Usuários Autorizados que sejam Usuários em Trânsito.

3.2 Proteção contra Acesso e Uso Não-Autorizados.

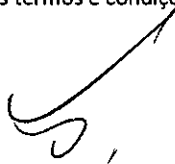
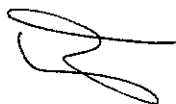
A Assinante envidará esforços razoáveis para:

- limitar o acesso e uso dos Produtos Subscritos aos Usuários Autorizados, e notificar todos os mesmos sobre as restrições de uso previstas neste Acordo, e que devem cumprir as referidas restrições;
- emitir quaisquer senhas ou credenciais utilizadas para acessar os Produtos Subscritos somente aos Usuários Autorizados, não divulgar quaisquer senhas ou credenciais a qualquer terceiro, e notificar todos os Usuários Autorizados para que não divulguem quaisquer senhas ou credenciais a qualquer terceiro;
- fornecer endereços de IP verdadeiros, completos e precisos, como identificado no Apêndice 2, (if any) para o uso exclusivo da Assinante (incluindo, se solicitado pela Elsevier, confirmação por escrito pelo terceiro fornecedor do serviço de Internet) e de maneira pró-ativa informar a Elsevier sobre quaisquer alterações no endereços de IP da Assinante, incluindo os endereços que não estejam sendo mais utilizados exclusivamente pela Assinante; e
- imediatamente após tomar ciência de qualquer uso não-autorizado dos Produtos Subscritos, informar a Elsevier e tornar as medidas adequadas para por um fim a essa atividade e impedir qualquer nova ocorrência.
- implementar políticas e procedimentos apropriados para assegurar que todo o uso dos Produtos Subscritos seja para seus fins comerciais legítimos e em conformidade com todos os termos e condições aqui contidos;

and passwords and/or a delegated authentication mechanism requiring at least two different credentials, as identified on Schedule 2. Distribution of usernames, passwords, credentials or otherwise providing remote access to the Subscribed Products by Authorized Users who are Walk-in Users is not permitted.

3.2 Protection from Unauthorized Access and Use. The Subscriber will:

- take appropriate measures to protect against the misuse or unauthorized access, whether by the Subscriber or any third party, through or to (a) the Subscriber's credentials used to access the Subscribed Products; and (b) the Subscribed Products and/or information derived therefrom;
- manage identification, use, access and control of all credentials used to access the Subscribed Products in an appropriately secure manner, including, but not limited to, by:
- limiting access to and use of the Subscribed Products to Authorized Users and notifying all Authorized Users of the usage restrictions set forth in this Agreement and that they must comply with such restrictions;
- issuing any passwords or credentials used to access the Subscribed Products only to Authorized Users, not divulging any passwords or credentials to any third party, and notifying all Authorized Users not to divulge any passwords or credentials to any third party; and
- providing true, complete and accurate IP addresses, as identified on Schedule 2, (if any) for the exclusive use by the Subscriber (including, if requested by Elsevier, written confirmation by the relevant third party internet service provider) and proactively informing Elsevier of any changes to the Subscriber IP addresses, including the addresses no longer being used exclusively by the Subscriber.
- without undue delay, deactivate any credentials when no longer needed or where access presents a security risk;
- implement appropriate policies and procedures to seek to ensure that all use of the Subscribed Products is for its legitimate business purposes and in compliance with all terms and conditions herein;
- implement and maintain its own appropriate program for credentials management and will use commercially reasonable efforts to follow the policies and procedures for account maintenance as may be communicated to the Subscriber by Elsevier from



- implementar e manter seu próprio programa apropriado para gerenciamento de credenciais e enviaará esforços comercialmente razoáveis para seguir as políticas e procedimentos para manutenção da conta, conforme possa ser comunicado ao Assinante pela Elsevier de tempos em tempos, por escrito;
- de forma adequada, revisar o acesso aos Produtos Subscritos por suas senhas ou credenciais usadas para acessar os Produtos Subscritos, para garantir que tal acesso esteja em conformidade com todos os termos e condições aqui contidos; e
- imediatamente após tomar conhecimento de qualquer uso não autorizado dos Produtos Subscritos, informe a Elsevier e tome as medidas apropriadas para encerrar tal atividade e evitar qualquer recorrência.

Em caso de qualquer uso não-autorizado dos Produtos Subscritos, a Elsevier pode suspender o acesso e/ou exigir que a Assinante suspenda o acesso do local onde ocorreu o uso não-autorizado, mediante aviso prévio à Assinante. A Assinante não será responsabilizada por qualquer uso não-autorizado dos Produtos Subscritos por quaisquer Usuários Autorizados, desde que o uso não-autorizado não tenha resultado de culpa ou dolo da própria Assinante e que esta última não tenha permitido que o uso não-autorizado continuasse, após ter se tornado efetivamente ciente do mesmo. A Assinante será responsável pela adesão aos termos e condições deste Contrato por parte de um terceiro fornecedor que a Assinante envolva, em particular, se esse fornecedor terceirizado fornecer e gerenciar endereços IP.

3.3 Cumprimento das Leis de Sanção.

A Elsevier reserva-se o direito de negar acesso aos Produtos Subscritos a qualquer pessoa ou entidade que seja proibida de receber tal acesso com base em quaisquer leis aplicáveis de sanções ou embargos.

3.4 Requisitos de segurança.

O Assinante concorda que o Assinante terá políticas e procedimentos documentados, que serão revisados e, se apropriado, testados e atualizados, abrangendo as salvaguardas administrativas, físicas e técnicas em vigor e relevantes para o acesso, uso, perda, alteração, divulgação, armazenamento, destruição e controle de informações e que são medidas de acordo com padrões e controles objetivos. Esse programa deve cumprir todas as leis aplicáveis. O Assinante deverá notificar imediatamente a Elsevier se determinar que houve uma violação da confidencialidade ou segurança de qualquer

time to time in writing;

- on an appropriate basis, review access to the Subscribed Products by its passwords or credentials used to access the Subscribed Products to ensure that such access was in compliance with all terms and conditions herein, and
- promptly upon becoming aware of any unauthorized use of the Subscribed Products, inform Elsevier and take appropriate steps to end such activity and to prevent any recurrence.

In the event of any unauthorized use of the Subscribed Products, Elsevier may suspend the access and/or require that the Subscriber suspend the access from where the unauthorized use occurred upon notice to the Subscriber. The Subscriber will not be liable for unauthorized use of the Subscribed Products by any Authorized Users provided that the unauthorized use did not result from the Subscriber's own negligence or willful misconduct and that the Subscriber did not permit such unauthorized use to continue after having actual notice thereof. The Subscriber will be responsible for the adherence to the terms and conditions of this Agreement by a third party provider the Subscriber engages, in particular, if such third party provider supplies and manages IP addresses.

3.3 Compliance with Sanction Laws.

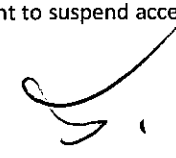
Elsevier reserves the right to deny access to the Subscribed Products to any person or entity who is prohibited from receiving such access based on any applicable sanctions or embargoes laws.

3.4 Security Requirements.

The Subscriber agrees that the Subscriber will have in place documented policies and procedures, which will be reviewed, and if appropriate, tested and updated, covering the administrative, physical and technical safeguards in place and relevant to the access, use, loss, alteration, disclosure, storage, destruction and control of information and which are measured against objective standards and controls. Such program shall comply with all applicable laws. The Subscriber shall promptly notify Elsevier if it determines that there has been a breach of the confidentiality or security of any confidential information provided hereunder and cooperate with Elsevier's reasonable requests surrounding such breach including taking appropriate steps to end such activity and to prevent any recurrence.

SECTION 4. FEES AND PAYMENT TERMS.

The Subscriber will pay to Elsevier the fees set forth in Schedule 1 (the "Fees") within ninety (90) days of date of invoice. Late payments will be subject to interest charges of 1% per month on the unpaid balance. In addition to other remedies provided in this Agreement, Elsevier reserves the right to suspend access to the Subscribed Products upon thirty



informação confidencial fornecida neste documento e cooperar com as solicitações razoáveis da Elsevier em relação a tal violação, incluindo a adoção de medidas apropriadas para encerrar tal atividade e evitar qualquer recorrência.

CLÁUSULA 4. HONORÁRIOS E TERMOS DE PAGAMENTO.

O Assinante pagará à Elsevier as taxas estabelecidas no Anexo 1 (as "Taxas") no prazo de 90 (noventa) dias a contar da data da fatura. Pagamentos em atraso estarão sujeitos a juros de 1% ao mês sobre o saldo não pago. Além de outros recursos previstos neste Contrato, a Elsevier se reserva o direito de suspender o acesso aos Produtos Subscritos mediante aviso prévio por escrito enviado pelo Assinante de trinta (30) dias anteriores ao pagamento sem nenhum custo ao Assinante. 1) o valor total de qualquer fatura da Elsevier não tiver sido pago dentro do prazo de pagamento acordado ou 2) qualquer fatura está pendente sob acordos de subscrição anteriores entre as partes para os Produtos Subscritos. A suspensão do acesso do Assinante por falta de pagamento ou por qualquer outra razão aqui fornecida não prejudica a obrigação do Assinante de pagar integralmente seus valores de fatura pendente e futura. As Taxas serão exclusivas de qualquer venda, uso, valor agregado, retenção ou imposto similar e o Assinante será responsável por quaisquer desses impostos além das Taxas.

CLÁUSULA 5. VIGÊNCIA.

5.1. Vigência.

A vigência do presente Contrato terá início no dia 29 de setembro 2019 e continuará até o dia 28 de setembro de 2020. ("Vigência Inicial").

5.2 Renovação.

Após a vigência inicial, o presente Contrato poderá ser renovado por prazos sucessivos e os honorários poderão ser aumentados de acordo com a política de preços da Elsevier, desde que aprovados previamente pela Câmara dos Deputados.

A Vigência Inicial e cada Prazo de Renovação são coletivamente a "Vigência".

CLÁUSULA 6. GARANTIAS E INDENIZAÇÕES DA ELSEVIER.

6.1 Garantias.

A Elsevier garante que o uso dos Produtos Subscritos, em conformidade com os termos e condições deste instrumento, não infringirá os direitos de propriedade intelectual de qualquer terceiro.

(30) days' prior written notice and without incurring liability if 1) the full amount of any Elsevier invoice hereunder has not been paid within the agreed payment deadline or 2) any invoice is outstanding under previous subscription agreements between parties for the Subscribed Products. The suspension of the Subscriber's access for non-payment or on any other grounds provided herein is without prejudice to the Subscriber's obligation to pay its outstanding and future invoice amounts in full. The Fees will be exclusive of any sales, use, value added, withholding or similar tax and the Subscriber will be liable for any such taxes in addition to the Fees.

SECTION 5. TERM.

5.1 Term.

The term of this Agreement will commence on 30 September 2019 and continue through and including 29 September 2020 ("Initial Term").

5.2 Renewal.

After the initial term, this Agreement may be renewed for successive terms and fees may be increased in accordance with Elsevier's pricing policy, provided that it has been previously approved by the Camara dos Deputados.

The Initial Term and each Renewal Term is collectively the "Term".

SECTION 6. ELSEVIER WARRANTIES AND INDEMNITIES.

6.1 Warranties.

Elsevier warrants that use of the Subscribed Products in accordance with the terms and conditions herein will not infringe the intellectual property rights of any third party.

6.2 Indemnities.

Elsevier will indemnify, defend and hold harmless the Subscriber and its Authorized Users from and against any loss, damage, costs, liability and expenses (including reasonable attorneys' fees) arising from or out of any third-party action or claim that use of the Subscribed Products in accordance with the terms and conditions herein infringes the intellectual property rights of such third party. If any such action or claim is made, the Subscriber will promptly notify and reasonably cooperate with Elsevier. This indemnity obligation will survive the termination of this Agreement.

6.3 Disclaimer.

EXCEPT FOR THE EXPRESS WARRANTIES AND INDEMNITIES STATED HEREIN AND TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE SUBSCRIBED PRODUCTS ARE PROVIDED "AS IS" AND ELSEVIER AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES AND REPRESENTATIONS OF ANY KIND WITH REGARD TO THE SUBSCRIBED PRODUCTS AND ANY OTHER DATA, DOCUMENTATION OR MATERIALS PROVIDED IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY ERRORS, INACCURACIES, OMISSIONS, OR

6.2 Indenizações.

A Elsevier indenizará, defenderá e isentará a Assinante e os seus Usuários Autorizados contra e contra quaisquer perdas, danos, custos, responsabilidades e despesas (incluindo honorários advocatícios razoáveis) decorrentes ou fora de qualquer ação de terceiros ou alegação de que o uso dos Produtos Subscritos de acordo com os termos e condições aqui descritos infringem os direitos de propriedade intelectual de tais terceiros. Se quaisquer dessas ações ou reivindicações forem feitas, a Assinante notificará e cooperará razoavelmente com a Elsevier. Esta obrigação de indenização sobreviverá à rescisão deste Contrato.

6.3 Declaração de Isenção de Responsabilidade.

EXCETO PELAS GARANTIAS E INDENIZAÇÕES EXPRESSAS AQUI DECLARADAS, E NA MEDIDA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, OS PRODUTOS SUBSCRITOS SÃO FORNECIDOS "COMO ESTÃO" E A ELSEVIER E SEUS FORNECEDORES EXPRESSAMENTE SE ISENTAM DE RESPONSABILIDADE POR TODAS AS DECLARAÇÕES E GARANTIAS DE QUALQUER TIPO RELATIVAS AOS PRODUTOS SUBSCRITOS E QUAISQUER OUTROS DADOS, DOCUMENTAÇÃO OU MATERIAIS FORNECIDOS EM RELAÇÃO AO PRESENTE CONTRATO, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO, QUAISQUER ERROS, INEXATIDÕES, OMISSÕES OU DEFEITOS NELES CONTIDOS, E QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA OU EXPLÍCITA SOBRE A MERCABILIDADE OU ADEQUABILIDADE PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO.

6.4 Limitação de Responsabilidade.

Exceto pelas garantias e indenizações expressas aqui declaradas, e na medida permitida pela lei aplicável, em nenhum caso a Elsevier ou seus fornecedores serão responsáveis por quaisquer danos indiretos, incidentais, especiais, consequenciais ou punitivos, incluindo, sem limitação, perda de dados, interrupção dos negócios ou lucros cessantes, advindos ou relacionados ao presente Contrato, tampouco deverá a responsabilidade da Elsevier e seus fornecedores perante a Assinante ultrapassar uma soma igual aos Honorários pagos pela Assinante nos termos do presente instrumento, durante o período de doze (12) meses imediatamente anteriores à data na qual a reivindicação surgiu, ainda que a Elsevier ou qualquer fornecedor tenha sido avisada sobre a possibilidade dessa responsabilidade ou danos.

6.5 Responsabilidade do Assinante; Aconselhamento profissional

O Assinante reconhece e concorda que a Elsevier e suas afiliadas, subsidiárias, agentes e fornecedores ("Partes cobertas da Elsevier") não fornecem aconselhamento médico em relação aos Produtos Subscritos ClinicalKey e

DEFECTS CONTAINED THEREIN, AND ANY IMPLIED OR EXPRESS WARRANTY AS TO MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

6.4 Limitation of Liability.

Except for the express warranties and indemnities stated herein and to the extent permitted by applicable law, in no event will Elsevier or its suppliers be liable for any indirect, incidental, special, consequential or punitive damages including, but not limited to, loss of data, business interruption or loss of profits, arising out of or in connection with this Agreement, nor will the liability of Elsevier and its suppliers to the Subscriber exceed a sum equal to the Fees paid by the Subscriber hereunder during the twelve (12) month period immediately preceding the date on which the claim arose, even if Elsevier or any supplier has been advised of the possibility of such liability or damages.

6.5 Subscriber Responsibility; Professional Advice

The Subscriber acknowledges and agrees that Elsevier and its affiliates, subsidiaries, agents, and suppliers ("Elsevier Covered Parties") provide no medical advice in connection with the ClinicalKey Subscribed Products and that the professional duty to the patient in providing healthcare services lies solely with the healthcare professional providing patient care. The information contained in the ClinicalKey Subscribed Products may include or incorporate third party information which is not subject to evaluation by the Elsevier Covered Parties and, in any event, is intended as a supplement to, and not a substitute for, the knowledge, expertise, skill, and judgment of physicians, pharmacists, nurses, or other healthcare professionals in patient care. Elsevier is not engaged in rendering medical, pharmacologic or health care advice or services. The Elsevier Covered Parties do not assume any responsibility for the actions of the Subscriber or Authorized Users which may result in liability or damages due to malpractice, failure to warn, negligence, or any other basis, and the Subscriber shall indemnify, defend and hold harmless the Elsevier Covered Parties from and against any loss, damage, costs, liability and expenses (including reasonable attorneys' fees) arising from or out of any such third party action or claim.

Except for certain patient information materials and materials specifically provided to the Subscriber for distribution to and use directly by patients, the ClinicalKey Subscribed Products are designed for and intended to be used by trained healthcare professionals as a reference resource and assume specialized knowledge by users and the exercise of that knowledge and discretion in application of the information contained in the ClinicalKey Subscribed Products. The Subscriber assumes all responsibilities, duties, and obligations for any treatment, decision or advice made or given to third parties as a result of the use or application of the ClinicalKey Subscribed Products, and for the content, accuracy, and review of such results.



que o dever profissional do paciente na prestação de serviços de saúde é exclusivo do profissional de saúde que presta assistência ao paciente. As informações contidas nos Produtos Subscritos ClinicalKey podem incluir ou incorporar informações de terceiros que não estejam sujeitas a avaliação pelas Partes Cobertas da Elsevier e, em qualquer caso, destinam-se a ser um suplemento, e não um substituto para o conhecimento, perícia, habilidade e julgamento de médicos, farmacêuticos, enfermeiros ou outros profissionais de saúde na assistência ao paciente. A Elsevier não está envolvida na prestação de consultoria ou serviços médicos, farmacológicos ou de saúde. As Partes cobertas da Elsevier não assumem qualquer responsabilidade pelas ações do Assinante ou dos Usuários Autorizados, que podem resultar em responsabilidade ou danos por negligência, falha em advertir, negligência ou qualquer outra base, e o Assinante deverá indenizar, defender e isentar de responsabilidade as Partes cobertas da Elsevier de e contra qualquer perda, dano, custos, responsabilidade e despesas (incluindo honorários advocatícios razoáveis) decorrentes ou fora de qualquer ação ou reivindicação de terceiros.

CLÁUSULA 7. DISPOSIÇÕES GERAIS.

7.1 Força Maior.

Nem o atraso nem a impossibilidade de cumprir qualquer disposição do presente Contrato, em decorrência de circunstâncias além do controle de qualquer uma das partes (incluindo, sem limitação, guerra, greves, incêndios, enchentes, quedas de energia, ou falha nas telecomunicação ou Internet, ou danos ou destruição de quaisquer instalações de rede ou servidores) serão considerados uma violação do presente Contrato.

7.2 Divisibilidade das Cláusulas.

A invalidade ou inexecutabilidade de qualquer disposição do presente Contrato não afetará quaisquer outras disposições do mesmo.

7.3 Acordo Integral.

Este Acordo contém o entendimento integral entre as partes, e substitui e suplanta quaisquer acordos, comunicações, propostas e ordens de compra anteriores e contemporâneos, escritos ou verbais, entre as partes relativamente ao objeto aqui contido.

7.4 Modificação.

Nenhuma modificação, alteração ou renúncia a qualquer disposição deste Contrato será válida a menos que esteja por escrito e assinada por todas as partes, com exceção das alterações que reflitam títulos substituídos, endereços de IP, mecanismos de autenticação, faturamento e detalhes de endereço de contato que

SECTION 7. GENERAL.

7.1 Force Majeure.

Neither party's delay or failure to perform any provision of this Agreement as a result of circumstances beyond its control (including, but not limited to, war, strikes, fires, floods, power failures, telecommunications or Internet failures or damage to or destruction of any network facilities or servers) will be deemed a breach of this Agreement.

7.2 Severability.

The invalidity or unenforceability of any provision of this Agreement will not affect any other provisions of this Agreement.

7.3 Entire Agreement.

This Agreement contains the entire understanding and agreement of the parties and replaces and supersedes any and all prior and contemporaneous agreements, communications, proposals and purchase orders, written or oral, between the parties with respect to the subject matter contained herein.

7.4 Modification.

No modification, amendment or waiver of any provision of this Agreement will be valid unless in writing and signed by the parties, except for changes reflecting substituted titles, IP addresses, authentication mechanisms, invoicing and contact address details which may be confirmed by Elsevier in an email notice sent to the Subscriber.

7.5 Assignment.

The Subscriber will not assign, transfer or license any of its rights or obligations under this Agreement unless it obtains the prior written consent of Elsevier, which consent will not unreasonably be withheld.

7.6 Privacy.

Elsevier will not, without the prior written consent of the Subscriber, transfer any personal information received by Elsevier from the Subscriber under this Agreement to any non-affiliated third party, except (i) to applicable service providers to the extent necessary to perform their functions for Elsevier in support of this Agreement; (ii) where reasonably necessary to address security, safety, fraud or other legal issues; and (iii) if the Subscribed Products are acquired by another company, or use it for any purpose other than as described in this Agreement.

7.7 Notices.

All notices given pursuant to this Agreement will be in writing and delivered to the party to whom such notice is directed at the address specified below or the electronic mail address as such party will have designated by notice hereunder.

If to Elsevier: Elsevier B.V., Radarweg 29, 1043 NX Amsterdam, The Netherlands.



podem ser confirmados pela Elsevier em um e-mail enviado à Assinante.

7.5. Cessão.

A Assinante não cederá, transferirá ou licenciará quaisquer de seus direitos ou obrigações nos termos do presente Contrato, exceto se obtiver o consentimento prévio, por escrito, da Elsevier, consentimento este que não será injustificadamente negado.

7.6 Privacidade.

A Elsevier não deverá, sem o consentimento prévio e por escrito, da Assinante, transferir quaisquer informações pessoais, recebidas pela Elsevier da Assinante no âmbito deste Contrato, a qualquer terceiro não afiliado, exceto (i) aos prestadores de serviços aplicáveis na medida necessária para desempenhar as suas funções para a Elsevier em apoio deste Contrato; (ii) quando razoavelmente necessário para abordar questões de segurança, fraude ou outras questões legais; e (iii) se os Produtos Subscritos forem adquiridos por outra empresa, ou os utilizar para qualquer finalidade diferente da descrita neste Contrato.

7.7. Avisos.

Todos os avisos dados nos termos do presente Contrato deverão estar por escrito e ser entregues à parte à qual são dirigidas, no endereço especificado abaixo ou no endereço de e-mail que a parte tenha designado para avisos no presente instrumento.

Se para a Elsevier: Elsevier B.V., Radarweg 29, 1043 NX Amsterdã, Holanda.

Se para a Assinante: **Camara dos Deputados, Praca dos Tres Poderes, Brasília, DF, 70160-900**

7.8 Publicidade.

As partes concordam que a outra parte poderá utilizar seu nome e marcas associadas para fins de referências de clientes/contratantes, campanhas publicitárias ou promocionais. As partes concordam que a outra parte poderá emitir um comunicado à imprensa ou fazer um anúncio público sobre o presente Contrato, sujeito ao direito da outra parte de analisar e aprovar previamente as partes relevantes do referido comunicado ou anúncio que contenham referências a seu nome ou marcas, análise e aprovação estas que não serão injustificadamente negadas ou postergadas.

7.9. Confidencialidade.

A Subscritora e seus funcionários, diretores, conselheiros e representantes manterão confidenciais e não divulgarão a quaisquer terceiros não afiliados, sem o consentimento prévio, por escrito, da Elsevier, exceto conforme exigido pela lei, os termos financeiros e condições comerciais do presente. A Elsevier apenas

If to the Subscriber: **Camara dos Deputados, Praca dos Tres Poderes, Brasília, DF, 70160-900, Brazil**

7.8 Publicity.

The parties agree that the other party may use its name and associated marks for purposes of client/contractor references, advertising or promotional campaigns. The parties agree that the other party may issue a press release or make a public announcement regarding this Agreement subject to the other party's right to review and prior approval of the relevant portions of such release or announcement containing reference to its name or marks, which review and approval will not be unreasonably withheld or delayed.

7.9 Confidentiality.

The Subscriber and its employees, officers, directors and agents will maintain as confidential and not disclose to any non-affiliated third party without Elsevier's prior written consent the financial terms and commercial conditions of this Agreement. Elsevier may only disclose such information (i) to applicable service providers to the extent necessary to perform their functions in support of this Agreement and (ii) where reasonably necessary to address security, safety, fraud or other legal issues.

7.10 Execution.

This Agreement and any amendment thereto may be executed in counterparts, and signatures exchanged by facsimile or other electronic means are effective to the same extent as original signatures.



pode divulgar tais informações (i) aos prestadores de serviços aplicáveis na medida do necessário para desempenhar suas funções em apoio deste Contrato e (ii) quando razoavelmente necessário para abordar questões de segurança, segurança, fraude ou outras questões legais.

7.10 Assinatura.

O presente Contrato, e qualquer alteração ao mesmo, poderá ser assinada em qualquer número de vias, e as assinaturas trocadas por fac-símile ou outro meio eletrônico, serão eficazes, na mesma medida que o são as assinaturas originais.

7.11 Tradução prevalecente.

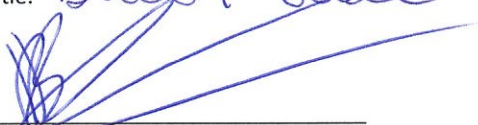
No caso de qualquer conflito, inconsistência, ambiguidade ou divergência entre os termos e condições na versão em Inglês deste Contrato e sua tradução em Português, prevalecerá o texto em Inglês.

EM TESTEMUNHO DO QJE, as partes assinaram o presente Contrato através de seus respectivos representantes devidamente autorizados, na data primeiro escrita acima.

Camara dos Deputados



Name: Sísio Sampaio Contreiras de Almeida
Title: Diretor - Geral



ELSEVIER B.V.

(Elsevier)

Name: Gino Ussi

Title: Executive Vice President Research Solution Sales

No. 1-17683180794



ELSEVIER SUBSCRIPTION AGREEMENT
Schedule 1
Subscribed Products/Access/Fees
CÂMARA DOS DEPUTADOS

No. 1-17365199355

Subscribed Products – publisher	Access	29/09/ 2019 - 28/09/2020
		USD
ClinicalKey® – Elsevier Inc.	clinicalkey.com	
ClinicalKey Flex		\$17,000.00
TOTAL FEES		\$17,000.00

ClinicalKey Patient Education Handout Sheets

Authorized Users may print out single copies of patient education handout sheets, monographs, and product information and images from the ClinicalKey and Clinical Pharmacology powered by ClinicalKey Subscribed Products ("CK Handouts") to reactively supply to the Subscriber's patients and customers in response to their requests for medical information about their conditions, diseases, treatments and prescription or over-the-counter drug purchases. Clínicas.

Folhas de Material Informativo para Paciente ClinicalKey

Os Usuários Autorizados podem imprimir cópias únicas de folhas de folheto de educação do paciente, monografias e informações sobre produtos e imagens do ClinicalKey e Farmacologia Clínica fornecidas pela ClinicalKey Subscribed Products ("CK Handouts") para fornecer de forma reativa aos pacientes e clientes do Assinante em resposta às suas pedidos de informações médicas sobre suas condições, doenças, tratamentos e prescrição ou compra de medicamentos sem receita.

Pre-Paid Draw Down Service Credits

The Subscriber may purchase Credits upon mutual agreement of the parties in writing. The number of Credits required for each Action can change at any time without prior notice. Unused Credits will be forfeited two (2) years after issue.

Créditos de Serviço de Desembolso Pré-Pago

O Assinante pode comprar Créditos por acordo mútuo das partes por escrito. O número de Créditos necessários para cada Ação pode ser alterado a qualquer momento sem aviso prévio. Créditos não utilizados serão perdidos dois (2) anos após a emissão



ELSEVIER SUBSCRIPTION AGREEMENT**Schedule 2****Sites/Authentication/Contacts****Subscriber:** Camara dos Deputados

Sites:	#Relev. Auth. Users:	Authentication:
Praca dos Tres Poderes, Brasilia, DF, 70160-900, Brazil	100	20 U/P 200.219.132.103 200.219.132.104 200.219.132.105

Estimated total number of relevant Authorized Users: 100

For the avoidance of doubt, other institutions and organizations that reside or do business at the above locations (including without limitation companies that are owned wholly or in part by, or affiliated with, the Subscriber) are not Sites, unless expressly stated above.

The Subscriber will promptly notify Elsevier of any material changes in the number of relevant Authorized Users or hospital beds, which changes may result in Elsevier terminating the Agreement at the end of the year for which the Fees were paid unless the parties are able to agree to appropriate fee adjustments for any subsequent years of the Term, and may add, withdraw or substitute authentication mechanisms upon mutual agreement of the parties in writing.

Para fins de esclarecimento, outras instituições e organizações que residem ou fazem negócios nos locais acima (incluindo, sem limitação, sociedades integrais ou parcialmente controladas por, ou afiliadas com o Assinante) não são Locais, exceto se expressamente declarado acima.

O Assinante deverá notificar a Elsevier, imediatamente, sobre quaisquer mudanças relevantes à quantidade de Usuários Autorizados ou leitos de hospital relevantes, modificações estas que podem resultar na rescisão pela Elsevier do Acordo, ao final do ano para o qual os Honorários tenham sido pagos, exceto se as partes puderem chegar a um acordo sobre os ajustes adequados aos Honorários para quaisquer anos subsequentes do prazo, e poderão acrescentar, retirar ou subscrever mecanismos de autenticação, mediante consentimento mútuo pelas partes, por escrito

Primary Contact

Name: Paulo Nery
Title: CK Contract Presecutor
Name/Address (if different from Section 7.7):
E-mail: paulo.oliveira@camara.leg.br
Phone: 55 61 3216-7706

Billing Contact

Name: Paulo Nery
Title: CK Contract Presecutor
Name/Address (if different from Section 7.7): Camara dos Deputados, Praça dos Três Poderes, Brasília, DF, 70160-900, Brazil E
E-mail: paulo.oliveira@camara.leg.br
Phone: 55 61 3126-7706

The Subscriber will promptly notify Elsevier of any changes to any of the contact information above.



Documento assinado por: Lais Mano de Castro Paim de Andrade
Selc digital de segurança: 2019-KPMU-MFVX-YXET-NMLZ.